

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 29 april 2009

Nr 262—269

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
262	Lag om ändring av lagen om undanröjande av internationell dubbelbeskattning	3133
263	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om transport av farliga ämnen på väg	3135
264	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om säkerhetsrådgivare för landtransport av farliga ämnen	3139
265	Statsrådets förordning om ändring av 2 och 6 § statsrådets förordning om påvisande av att förpackningar, tankar och bulkcontainrar avsedda för transport av farliga ämnen stämmer överens med kraven	3142
266	Statsrådets förordning om ändring av 5 § i förordningen om körtilstånd för förare av fordon som transporterar farliga ämnen	3144
267	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om transport av farliga ämnen på järnväg	3145
268	Statsrådets förordning om ändring av 1 och 2 § i statsrådets förordning om fördelningen av arbetsgivares socialskyddsavgifter som inflyter under 2009	3150
269	Miljöministeriets förordning om ändring av 15 § i miljöministeriets arbetsordning	3152

## Nr 262

### Lag

#### om ändring av lagen om undanröjande av internationell dubbelbeskattning

Given i Helsingfors den 24 april 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*fogas* till 1 § i lagen av den 18 december 1995 om undanröjande av internationell dubbelbeskattning (1552/1995), sådan paragrafen lyder i lag 1148/2005, ett nytt 3 mom., varvid det nuvarande 3 mom. blir 4 mom., och till lagen en ny 9 a § som följer:

#### 1 §

*Undanröjande av internationell dubbelbeskattning*

-----  
Denna lag tillämpas också vid undanröjande av dubbelbeskattning i fråga om arvoden, övergångsersättningar, pensioner, invalidpensioner och familjepensioner som betalats ut på basis av mandat i Europaparlamentet.  
-----

#### 9 a §

*Undanröjande av dubbelbeskattning i fråga om prestationer från Europaparlamentet*

Bestämmelserna om avräkningsmetoden i denna lag tillämpas vid undanröjande av dubbelbeskattning i fråga om arvoden, övergångsersättningar, pensioner, invalidpensioner och familjepensioner som betalats ut på basis av mandat i Europaparlamentet.

På skatt som betalats till Europeiska gemenskapen för inkomster som avses i 1 mom.

RP 222/2008  
FiUB 4/2009  
RSv 25/2009

tillämpas bestämmelserna om skatt som har  
betalats till en främmande stat.

Denna lag tillämpas från och med den  
första dagen i Europaparlamentets mandatpe-  
riod som börjar 2009.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2009.

Helsingfors den 24 april 2009

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Finansminister *Jyrki Katainen*

## Nr 263

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om transport av farliga ämnen på väg**

Given i Helsingfors den 23 april 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 13 mars 2002 om transport av farliga ämnen på väg (194/2002) 2 §, den finska språkdräkten i 5 § 1 mom., 5 § 4 mom., 8 § 1 mom., 19 §, 24 § 2 och 3 mom., 26 § 2 mom. samt 28 och 30 §,

av dem 2 § sådan den lyder i förordningarna 250/2005 och 536/2007, 5 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 283/2003 och 5 § 4 mom., 19 §, 24 § 2 och 3 mom. samt 28 och 30 § sådana de lyder i nämnda förordning 250/2005, samt

*fogas* till 15 §, sådan den lyder i nämnda förordningar 250/2005 och 536/2007, ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., och till förordningen en ny 36 §, i stället för den 36 § som upphävts genom nämnda förordning 250/2005, som följer:

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *TFÄ-lagen* lagen om transport av farliga ämnen (719/1994),

2) *ADR-bestämmelserna* bestämmelserna i den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR) (FördrS 23/1979), sådana de är i kraft som bindande för Finland,

3) *RID-bestämmelserna* de bestämmelser om internationella järnvägstransporter av farligt gods som ingår i bihang C till konventionen om internationell järnvägstrafik (COTIF) (FördrS 52/2006), sådana de är i kraft såsom bindande för Finland,

4) *TFÄ-direktivet* Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar,

5) *IMDG-koden* det regelverk som definieras i kapitel VII del A regel 1 i bilagan till 1974 års konvention om säkerhet för männis-

koliv till sjöss (FördrS 11/1981) och som innehåller bestämmelser om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg,

6) *ministeriets förordning* kommunikationsministeriets förordning om transport av farliga ämnen på väg (171/2009),

7) *förpackning* förpackningar, IBC-behållare och storförpackningar som har godkänts för transport av farliga ämnen,

8) *tank* tankfordon, avmonterbara tankar, batterifordon, MEG-containerar, UN-tankar och tankcontainerar,

9) *bulkcontainer* de bulkcontainerar som avses i kapitel 6.11 i bilaga A till ministeriets förordning,

10) *gaskärl* gasflaskor, storflaskor, tryckfat, gasflaskpaket och slutna kryokärl.

## 5 §

*Klassificering av farliga ämnen*

De farliga ämnena indelas i följande klasser:

Klass 1	Explosiva ämnen och föremål
Klass 2	Gaser
Klass 3	Brandfarliga vätskor
Klass 4.1	Brandfarliga fasta ämnen, självreaktiva ämnen och fasta okänsliggjorda explosivämnen
Klass 4.2	Självantändande ämnen
Klass 4.3	Ämnen som utvecklar brandfarlig gas vid kontakt med vatten
Klass 5.1	Oxiderande ämnen
Klass 5.2	Organiska peroxider
Klass 6.1	Giftiga ämnen
Klass 6.2	Smittförande ämnen
Klass 7	Radioaktiva ämnen
Klass 8	Frätande ämnen
Klass 9	Övriga farliga ämnen och föremål

Finland erkänner den behöriga myndighet som avses i ADR- och RID-bestämmelserna och TFÄ-direktivet eller ett annat organ, som denna myndighet bemyndigat, att klassificera ämnet och godkänna klassificeringen.

#### 8 §

##### *Transportör och förare*

I fråga om transportörens och förarens skyldigheter bestäms i 9 och 10 § i TFÄ-lagen. När transportören och föraren tar sig an transport av farliga ämnen ska de på avsändningsplatsen särskilt

1) kontrollera att de farliga ämnen som har lämnats för transport får transporteras på väg,  
2) försäkra sig om att föreskrivna handlingar medförs i transportenheten,

3) genom en visuell kontroll försäkra sig om att fordonet och lasten inte uppvisar några synliga brister, otätheter eller sprickor och att fordonet eller lasten inte saknar någon utrustning,

4) försäkra sig om att datum för nästa besiktning av tankar inte har överskridits; efter det att besiktningsdatum har överskridits får en tank transporteras till besiktning, för att förstöras eller för förstöring av det ämne som den innehåller enligt villkoren i ministeriets förordning,

5) kontrollera att begränsningarna avseende mängden farliga ämnen per transportenhet som fastställs i ministeriets förordning inte överskrids,

6) försäkra sig om att de storetiketter och märkningar som föreskrivs för fordonet eller tanken på ett tankfordon är påsatta, och

7) försäkra sig om att den utrustning som enligt bestämmelserna ska medföras i fordonet och som i de skriftliga **instruktionerna** föreskrivs för föraren finns i fordonet.

#### 15 §

##### *Utbildning av personal*

Den som börjar sköta uppgifter som an knyter till transport av farliga ämnen ska ha lämplig utbildning.

#### 19 §

##### *Användningen av ADR- och RID-förpackningar*

Vid transport av farliga ämnen får som förpackningar, med undantag för förpackningar som hör till transportabla tryckbärande anordningar, även användas typpgodkända förpackningar enligt gällande ADR- eller RID-bestämmelser eller TFÄ-direktivet, IBC-behållare och storförpackningar. I de fall som avses i ministeriets förordning ska fallprovet för plastförpackningar med avvikelser från ADR- och RID-bestämmelserna och TFÄ-direktivet göras vid en temperatur på  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Förpackningen ska då vara försedd med en märkning om fallprovets temperatur i enlighet med bestämmelserna, eller godsdeklarationen eller motsvarande följesedel vara försedd med märkningen: "Förpackningen överensstämmer med ADR/RID-bestämmelserna, provad i  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ".

Ett gaskärl som inte har  $\pi$ -märkts och som har fyllts utomlands och godkänts i något annat land än Finland enligt ADR- eller RID-bestämmelserna, får efter att transporten enligt ADR- bestämmelserna har avslutats i Finland transporteras för att tömmas och re-



turneras tom till utlandet utan den märkning som avses i 17 §, om avsändaren i godsdeklarationen eller motsvarande följesedel försäkrar att gaskärlet och dess utrustning är beständiga mot sprödbrott till en temperatur av -40 °C på följande sätt: "Gaskärlet och dess utrustning är beständiga upp till -40 °C."

## 24 §

*Ibruktagande av utländska tankar och bulkcontainrar*

Om en importerad tank som har tillverkats i utlandet och som avses i 1 mom. har besiktats och testats av en i ADR- eller RID-bestämmelserna eller TFÄ-direktivet avsedd behörig myndighet eller en av denna myndighet bemyndigad inrättning enligt de bestämmelser som gäller i Finland och giltigt intyg jämte utredning kan uppvisas, behövs ingen ny besiktning, om det inte finns särskilda skäl för detta.

Vid transport av farliga ämnen får som bulkcontainer också användas bulkcontainrar som godkänts enligt gällande ADR- eller RID-bestämmelser eller TFÄ-direktivet.

## 26 §

*Handlingar*

Transportören ska, i de fall som bestäms genom förordning av ministeriet, i god tid före transporten lämna skriftliga **instruktioner** till fordonets besättning.

## 28 §

*Farliga ämnen som resgods*

En privatperson får transportera farliga ämnen, om de är förpackade för detaljhandelsförsäljning och avsedda för personligt bruk eller hushållsbruk eller för sport och fritid. Dessutom får flytande bränsle transporteras i återfyllningsbara kärl i sådana mängder som avses i punkt 1.1.3.1 (a) i bilaga A till ministeriets förordning.

En privatperson får som resgods i buss

transportera sådana ämnen som avses i 1 mom., dock högst fem liter flytande bränsle i återfyllningsbara kärl. En passagerare ska innan resan börjar underrätta föraren eller transportören om explosiva ämnen och föremål, flytande bränsle eller flytgas som transporteras som resgods.

Farliga ämnen som transporteras som resgods får inte vålla olägenhet eller skada under transporten.

På transporter som avses i 1—2 mom. tillämpas inte andra bestämmelser i denna förordning eller bestämmelser i ministeriets förordning. På övriga transporter av farliga ämnen som utförs av privatpersoner tillämpas denna förordning och ministeriets förordning.

## 30 §

*Myndigheter*

Polisen övervakar vägtransporter av farliga ämnen och tillfällig förvaring som hänför sig till dem. Transporter till eller från Finland av farliga ämnen på väg och tillfällig förvaring i anslutning till dem övervakas också av tullverket och gränsbevakningsväsendet inom respektive myndighets verksamhetsområde. I fråga om transporter som sker under övervakning av försvarsmakten bestäms i TFÄ-lagen.

Strålsäkerhetscentralen övervakar i samarbete med de myndigheter som nämns i 1 mom. ärenden med anknytning till transport och tillfällig förvaring av radioaktiva ämnen.

Institutet för hälsa och välfärd kan meddela instruktioner på biologiska produkter i enlighet med punkt 2.2.62.1.9 i bilaga A till ministeriets förordning.

Livsmedelssäkerhetsverket kan meddela instruktioner på bulktransport av animaliskt material som innehåller smittförande ämnen i enlighet med punkt 7.3.2.6.1 i bilaga A till ministeriets förordning.

## 36 §

*Anmälningar och andra åtgärder vid överskridande av strålningsgränsvärden*

Om man i samband med transport av radioaktiva ämnen observerar en överskridning av de gränsvärden enligt ministeriets förord-

ning som gäller strålningens doshastighet eller radioaktivt avfall, ska mottagaren, transportören och avsändaren anmäla överskridningen till alla dem som är delaktiga i transporten och till Strålsäkerhetscentralen i enlighet med punkt 1.7.6 i bilaga A till ministeriets förordning samt vidta övriga åtgärder enligt ministeriets förordning i syfte att elimi-

nera de faror som föranleds av överskridningen av gränsvärdena.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

De bestämmelser som gäller vid denna förordnings ikraftträdande får tillämpas till och med den 30 juni 2009.

Helsingfors den 23 april 2009

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Trafikråd, ledande sakkunnig *Seija Miettinen-Bellevergue*

## Nr 264

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om säkerhetsrådgivare för landtransport av farliga ämnen**

Given i Helsingfors den 23 april 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 27 mars 2002 om säkerhetsrådgivare för landtransport av farliga ämnen (274/2002) 3 § och 10 § 1 och 3 mom., av dem 3 § sådan den lyder i förordning 295/2005, samt

*fogas* till förordningen en ny bilaga 3 som följer:

## 3 §

*Skyldighet att utse säkerhetsrådgivare*

Verksamhetsidkaren ska utse en eller flera säkerhetsrådgivare för att sköta föreskrivna uppgifter under verksamhetsidkarens tillsyn.

En säkerhetsrådgivare behöver dock inte utses, om

1) transport av farliga ämnen sker under försvarsmaktens tillsyn eller med försvarsmaktens fordon,

2) transport av farliga ämnen bedrivs tillfälligt i hemlandet, förutsatt att verksamheten orsakar endast minimal fara för människor, miljön eller egendom,

3) verksamhetsidkarens transporter av farliga ämnen

a) uppfyller villkoren i punkt 1.1.3 eller 1.7.1.4 eller kapitel 3.4 eller 3.5 i bilaga A till kommunikationsministeriets förordning om transport av farliga ämnen på väg (171/2009),

b) är sådana transporter som avses i bilaga C till den förordning som nämns i a-punkten,

4) verksamhetsidkarens transporter av farliga ämnen uppfyller villkoren i punkt 1.1.3 eller 1.7.1.4 eller kapitel 3.4 eller 3.5 i bilagan till kommunikationsministeriets förordning om transport av farliga ämnen på järnväg (172/2009) eller

5) transporter av farliga ämnen och tillfällig förvaring av dem endast sker inom hamnområden eller på flygplatser.

## 10 §

*Intyg över prov för säkerhetsrådgivare*

Till den som har blivit godkänd i provet för säkerhetsrådgivare ger Fordonsförvaltningscentralen ett intyg enligt den modell som finns i bilaga 3. Om det avlagda provet endast gäller transport av vissa farliga ämnen enligt 4 § 2 mom., ska en anteckning om intygets begränsade giltighet göras i rubriken på intyget. Intyget är giltigt i fem år från utfärdandet.

— — — — —  
Ett intyg för säkerhetsrådgivare vilket på behörigt sätt har utfärdats i en annan stat som

anslutit sig till den europeiska överenskomsten om internationell transport av farligt gods på väg (ADR) (FördrS 23/1979) eller konventionen om internationell järnvägstrafik (COTIF) (FördrS 52/2006) än Finland ger rätt att vara verksam som säkerhetsrådgivare enligt denna förordning i den omfattning som intyget anger.

\_\_\_\_\_

Helsingfors den 23 april 2009

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Trafikråd, ledande sakkunnig *Seija Miettinen-Bellevergue*

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

De bestämmelser som gäller vid denna förordnings ikraftträdande får tillämpas till och med den 30 juni 2009.

Ett intyg för säkerhetsrådgivare som är giltigt vid denna förordnings ikraftträdande är i kraft i oförändrad form den tid som anges i intyget.



**Modell för utbildningsintyg över för säkerhetsrådgivare för transport av farliga ämnen:**

Intyg nr: .....  
Kännetecken för staten som utfärdat intyget: .....  
Efternamn: .....  
Förnamn: .....  
Födelsedatum och födelseort: .....  
Medborgarskap: .....  
Innehavarens namnteckning: .....

Gäller till den ..... (datum) för företag som utför transporter av farliga ämnen samt lastning och lossning i samband med sådan transport

- på väg  
 på järnväg

Utfärdat av: .....  
Datum: .....  
Namnteckning: .....

Förnyat till den .....  
Av (behörig myndighet): .....  
Datum: .....  
Namnteckning: .....

## Nr 265

**Statsrådets förordning****om ändring av 2 och 6 § statsrådets förordning om påvisande av att förpackningar, tankar och bulkcontainrar avsedda för transport av farliga ämnen stämmer överens med kraven**

Given i Helsingfors den 23 april 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 29 mars 2001 om påvisande av att förpackningar, tankar och bulkcontainrar avsedda för transport av farliga ämnen stämmer överens med kraven (302/2001) den finska språkdräkten i rubriken för 2 § och 2 § 1 mom. 5, 6 och 11 punkten samt 6 § 5 mom.,

av dem 2 § 1 mom. 5, 6 och 11 punkten sådana de lyder i förordning 326/2005, som följer:

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

5) *ADR-överenskommelsen* den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (FördrS 23/1979), sådan den är i kraft som bindande för Finland,

6) *RID-bestämmelserna* de bestämmelser om internationella järnvägstransporter av farligt gods som ingår i bihang C till konventionen om internationell järnvägstrafik (COTIF) (FördrS 52/2006), sådana de är i kraft såsom bindande för Finland,

11) *bulkcontainer* de bulkcontainrar som avses i kapitel 6.11 i bilaga A till kommunikationsministeriets förordning om transport av farliga ämnen på väg (171/2009) eller i

kapitel 6.11. i bilagan till kommunikationsministeriets förordning om transport av farliga ämnen på järnväg (172/2009) eller en likadan container som är avsedd för transport av styckegods på fartyg,

## 6 §

*Märkning om överensstämmelse på transportabla tryckbärande anordningar*

Om en transportabel tryckbärande anordning i fråga om de tekniska kraven uppfyller sådana tekniska krav i IMDG-koden eller i ICAO-TI som inte stämmer överens med de bestämmelser som utfärdats för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar, får på den transportabla tryckbärande anordningen

inte anbringas den märkning som föreskrivs i bilaga VII till det direktiv som nämns i 1 mom. Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

-----  
Helsingfors den 23 april 2009

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Trafikråd, ledande sakkunnig *Seija Miettinen-Bellevergue*

Nr 266

## Statsrådets förordning

### om ändring av 5 § i förordningen om kör tillstånd för förare av fordon som transporterar farliga ämnen

Given i Helsingfors den 23 april 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen av den 23 december 1998 om kör tillstånd för förare av fordon som transporterar farliga ämnen (1112/1998) 5 § 2 mom., sådant det lyder i förordning 294/2005, som följer:

5 §

#### *Krav på kör tillstånd*

Med avvikelse från 1 mom. behövs kör tillstånd dock inte för sådana mindre transporter som avses i punkt 1.1.3 och kapitel 3.4 och 3.5 i bilaga A samt i bilaga C till den förordning som nämns i 1 mom. 1 a-punkten.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

De ADR-kör tillstånd som är i kraft vid denna förordnings ikraftträdande förblir i oförändrad form giltiga för den tid som anges i tillståndet.

Helsingfors den 23 april 2009

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Trafikråd, ledande sakkunnig *Seija Miettinen-Bellevergue*

## Nr 267

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om transport av farliga ämnen på järnväg**

Given i Helsingfors den 23 april 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *upphävs* i statsrådets förordning av den 13 mars 2002 om transport av farliga ämnen på järnväg (195/2002) 24 § 3 mom., sådant det lyder i förordning 275/2005, *ändras* 2 §, 4—6 §, 9 § 1 mom., 20, 23, 28 och 32 §, sådana de lyder, 2, 6 och 28 § i förordningarna 275/2005 och 538/2007, 4 § delvis ändrad i nämnda förordningar 275/2005 och 538/2007, 5 § delvis ändrad i förordning 307/2003 och i nämnda förordning 275/2005, 9 § 1 mom. delvis ändrad i nämnda förordning 538/2007, 20 och 23 § i nämnda förordning 275/2005 och 32 § i nämnda förordning 538/2007, samt *fogas* till 31 §, sådan den lyder i nämnda förordningar 275/2005 och 538/2007, ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., samt till förordningen en ny 36 §, i stället för den 36 § som upphävts genom nämnda förordning 275/2005, som följer:

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

- 1) *TFÄ-lagen* lagen om transport av farliga ämnen (719/1994),
- 2) *RID-bestämmelserna* de bestämmelser om internationella järnvägstransporter av farligt gods som ingår i bihang C till konventionen om internationell järnvägstrafik (COTIF) (FördrS 52/2006), sådana de är i kraft såsom bindande för Finland,
- 3) *ADR-bestämmelserna* bestämmelserna i den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR) (FördrS 23/1979), sådana de är i kraft såsom bindande för Finland,
- 4) *TFÄ-direktivet* Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar,
- 5) *IMDG-koden* det regelverk som definieras i kapitel VII del A regel 1 i bilagan till

1974 års konvention om säkerhet för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981) och som innehåller bestämmelser om transport av farliga ämnen som styckegods på fartyg,

6) *ministeriets förordning* kommunikationsministeriets förordning om transport av farliga ämnen på järnväg (172/2009),

7) *förpackning* förpackningar, IBC-behållare och storförpackningar som har godkänts för transport av farliga ämnen,

8) *tank* cisternvagnar, avmonterbara tankar, batterivagnar, MEG-containrar, UN-tankar och tankcontainrar,

9) *bulkcontainer* de bulkcontainrar, inklusive växelflak och vagnars lastutrymmen, som avses i kapitel 6.11 i bilagan till ministeriets förordning,

10) *gaskärl* gasflaskor, storflaskor, tryckfat, gasflaskpaket och slutna kryokärl,

11) *RIV-avtalet* det av den internationella järnvägsunionen (UIC) administrerade avtalet mellan järnvägsoperatörerna om ansvar och förpliktelser som är förknippade med avtalet om utbyte och utnyttjande av godsvagnar.

## 4 §

*Internationella överenskommelser som ska tillämpas*

Mellan Finland och andra länder som tillträtt konventionen om internationell järnvägstrafik (COTIF) gäller RID-bestämmelserna.

På transporter på järnväg av farliga ämnen mellan Finland och Ryssland samt via Ryssland från stater i det tidigare Sovjetunionen tillämpas bestämmelserna om transport av farliga ämnen i samtrafiken mellan Finlands och Sovjetunionens järnvägar vilka ingår i bilaga nr 8 till transporttariffen i avtalet om samtrafiken mellan Finlands och Sovjetunionens järnvägar (FördrS 1/1948).

Av Finland godkända separata överenskommelser som avses i RID-bestämmelserna får tillämpas också på nationella transporter av farliga ämnen på järnväg i Finland. Uppgifter om dessa separata överenskommelser ges av kommunikationsministeriet.

## 5 §

*Klassificering av farliga ämnen*

De farliga ämnena indelas i följande klasser:

Klass 1	Explosiva ämnen och föremål
Klass 2	Gaser
Klass 3	Brandfarliga vätskor
Klass 4.1	Brandfarliga fasta ämnen, självreaktiva ämnen och fasta okänsliggjorda explosivämnen
Klass 4.2	Självantändande ämnen
Klass 4.3	Ämnen som utvecklar brandfarlig gas vid kontakt med vatten
Klass 5.1	Oxiderande ämnen
Klass 5.2	Organiska peroxider
Klass 6.1	Giftiga ämnen
Klass 6.2	Smittförande ämnen
Klass 7	Radioaktiva ämnen
Klass 8	Frätande ämnen
Klass 9	Övriga farliga ämnen och föremål

Om kriterierna för klassificering av farliga ämnen och till klassificeringen hörande tester föreskrivs genom förordning av ministeriet.

I de fall som anges i kapitel 2.2 i bilagan till ministeriets förordning klassificerar säkerhetsteknikcentralen ämnen eller godkänner en utförd klassificering av dem. Strålsäkerhetscentralen klassificerar dock i sådana fall radioaktiva ämnen eller godkänner klassificeringen av dem. Myndigheten kan kräva att avsändaren av ett ämne lägger fram resultatet av de test som behövs för att utreda klassificeringen.

Finland erkänner den behöriga myndighet som avses i RID- och ADR-bestämmelserna och TFÄ-direktivet eller ett annat organ, som denna myndighet bemyndigat, att klassificera ämnet och godkänna klassificeringen.

## 6 §

*Farliga ämnen som resgods*

En privatperson får som handbagage transportera små mängder farliga ämnen, om de är förpackade för detaljhandelsförsäljning och avsedda för personligt bruk eller hushållsbruk eller för sport och fritid, samt dessutom högst fem liter flytande bränsle i återfyllningsbara kärl.

Farliga ämnen som transporteras som resgods får inte vålla olägenhet eller skada under transporten.

På transporter som avses i 1 mom. tillämpas inte andra bestämmelser i denna förordning eller bestämmelser i ministeriets förordning.

## 9 §

*Transportör*

Om transportörens skyldigheter bestäms i 9 § i TFÄ-lagen. Dessutom ska transportören när han tar sig an transport av farliga ämnen vid avsändningsstället genom tillräckliga stickprov särskilt

1) kontrollera att de farliga ämnen som har lämnats för transport får transporteras på järnväg,

2) försäkra sig om att föreskrivna bilagor är bifogade i godsdeklarationen och att de skickas vidare,

3) genom en visuell kontroll försäkra sig om att vagnar och last inte uppvisar några synliga brister, otätheter eller sprickor och att ingen utrustning saknas,

4) försäkra sig om att datum för nästa besiktning av tankar inte har överskridits; efter det att besiktningsdatum har överskridits får en tank transporteras till besiktning, för att förstöras eller för förstöring av det ämne som den innehåller enligt de villkor som uppställs i ministeriets förordning,

5) kontrollera att vagnarna inte är överlastade, och

6) försäkra sig om att de storetiketter och märkningar som föreskrivs för vagnarna är påsatta,

7) se till att Banförvaltningscentralen under transporten har snabb och obehindrad tillgång till de uppgifter som avses i 16 a § 1 mom. 2 punkten; Banförvaltningscentralen fastställer metoden för förmedling av uppgifter i det avtal om användning av bannätet som avses i järnvägslagen (555/2006) och som den ingår med transportören.

---

## 20 §

### *Användningen av RID- eller ADR-förpackningar*

Vid transport av farliga ämnen får som förpackningar, med undantag för förpackningar som hör till transportabla tryckbärande anordningar, även användas typgodkända förpackningar enligt gällande RID- eller ADR-bestämmelser eller TFÄ-direktivet, IBC-behållare och storförpackningar. I de fall som avses i ministeriets förordning ska fallprovet för plastförpackningar med avvikelse från RID- och ADR-bestämmelserna och TFÄ-direktivet göras vid en temperatur på -40 °C. Förpackningen ska då vara försedd med en märkning om fallprovets temperatur i enlighet med bestämmelserna, eller godsdeklarationen eller motsvarande följesedel vara försedd med märkningen: *"Förpackningen överensstämmer med ADR/RID-bestämmelserna, provad i -40 °C"*.

Ett gaskärl som inte har  $\pi$ -märkts och som har fyllts utomlands och godkänts i något annat land än Finland enligt RID- och ADR-

bestämmelserna, får efter att transporten enligt RID- bestämmelserna har avslutats i Finland transporteras för att tömmas och returneras tom till utlandet utan den märkning som avses i 18 §, om avsändaren i godsdeklarationen eller motsvarande följesedel försäkrar att gaskärlet och dess utrustning är beständiga mot sprödbrott till en temperatur av -40 °C på följande sätt: *"Gaskärlet och dess utrustning är beständiga upp till -40 °C."*

## 23 §

### *Ibruktagande av utländska tankar och bulkcontainrar*

Tillverkaren eller importören av en importerad tank som har tillverkats i utlandet, med undantag för en tank som hör till transportabla tryckbärande anordningar, får inte överlåta tanken för bruk förrän ett TFÄ-besiktningsorgan har godkänt tankens konstruktionstyp och vid sin besiktning konstaterat att tanken överensstämmer med de bestämmelser som gäller i Finland. En tank som är avsedd för transport av radioaktiva ämnen godkänns för bruk av strålsäkerhetscentralen.

Om en importerad tank som har tillverkats i utlandet och som avses i 1 mom. har besiktats och testats av en i RID- eller ADR-bestämmelserna eller TFÄ-direktivet avsedd behörig myndighet eller en av denna myndighet bemyndigad inrättning enligt de bestämmelser som gäller i Finland och giltigt intyg jämte utredning kan uppvisas, behövs ingen ny besiktning, om det inte finns särskilda skäl för detta.

Vid transport av farliga ämnen får som bulkcontainer också användas bulkcontainrar som godkänts enligt gällande RID- eller ADR-bestämmelser eller TFÄ-direktivet.

## 28 §

### *Myndigheter*

Järnvägsverket övervakar järnvägstransporter av farliga ämnen och tillfällig förvaring som hänför sig till dem. Transporter till eller från Finland av farliga ämnen på järnväg och tillfällig förvaring i anslutning till dem övervakas också av tullverket och gränsbevak-

ningsväsendet inom respektive myndighets verksamhetsområde. Järnvägsverket bär dock även i dessa fall i första hand ansvaret för tillsynen.

Strålsäkerhetscentralen övervakar i samarbete med de myndigheter som nämns i 1 mom. ärenden med anknytning till transport och tillfällig förvaring av radioaktiva ämnen.

Institutet för hälsa och välfärd kan meddela instruktioner på biologiska produkter i enlighet med punkt 2.2.62.1.9 i bilaga till ministeriets förordning.

Livsmedelssäkerhetsverket kan meddela instruktioner på bulktransport av animaliskt material som innehåller smittförande ämnen i enlighet med punkt 7.3.2.6.1 i bilaga till ministeriets förordning.

### 31 §

#### *Utbildning av personal*

Innan en person börjar sköta uppgifter i anknytning till transport av farliga ämnen ska personen ha lämplig utbildning.

### 32 §

#### *Säkerhetsutredningar i fråga om bangårdar*

I fråga om av Järnvägsverket utsedda bangårdar där farliga ämnen transiteras i stora mängder ska de järnvägsföretag som verkar på bangården för sin egen del göra en säkerhetsutredning och sända den till Banförvaltningscentralen. Banförvaltningscentralen ska utifrån järnvägsföretagens säkerhetsutredningar sammanställa en säkerhetsutredning för hela bangården och se till att de funktioner som beskrivs bildar en fungerande helhet.

Av den lokala räddningsmyndigheten och den regionala miljöcentralen ska begäras utlåtande om den räddningsplan som ingår i säkerhetsutredningen. Utredningen och utlåtandena ska lämnas till Järnvägsverket för godkännande. Järnvägsverket ska inom en rimlig tidsfrist meddela dem som utarbetar utredningen vilka slutsatser verket dragit av säkerhetsutredningen.

De som utarbetar säkerhetsutredningen ska gå igenom säkerhetsutredningen och uppdatera den om

1) det i fråga om verksamheten på bangården har skett en sådan förändring som ökar risken för en storolycka,

2) det vid utredningen av olycksfalls- och risksituationer har framgått något anmärkningsvärt,

3) det i planeringen av områden i omedelbar närhet till bangården sker en förändring som är viktig med tanke på säkerheten, eller om

4) Järnvägsverket begär det.

Banförvaltningscentralen ska tillsammans med de järnvägsföretag som fungerar på bangården utvärdera riskerna samt se över och uppdatera säkerhetsutredningen minst vart femte år. Av den lokala räddningsmyndigheten och den regionala miljöcentralen ska begäras utlåtande om en räddningsplan uppdateras i samband med en uppdatering av säkerhetsutredningen. Den uppdaterade säkerhetsutredningen och utlåtandena ska lämnas till Järnvägsverket för godkännande. Den uppdaterade säkerhetsutredningen ska efter Järnvägsverkets godkännande lämnas till kommunens brandchef och den regionala miljöcentralen.

Järnvägsverket ska minst vart tredje år utföra en systematisk kontroll på de bangårdar av vilka krävs en säkerhetsutredning. Till kontrollerna ska kallas den lokala räddningsmyndigheten och den regionala miljöcentralen åtminstone till den del kontrollen gäller den interna räddningsplanen.

### 36 §

#### *Anmälningar och andra åtgärder vid överskridande av strålningsgränsvärden*

Om man i samband med transport av radioaktiva ämnen observerar en överskridning av de gränsvärden enligt ministeriets förordning som gäller strålningens doshastighet eller radioaktivt avfall, ska mottagaren, transportören och avsändaren anmäla överskridningen till de andra som är delaktiga vid transporten och till Strålsäkerhetscentralen i enlighet med punkt 1.7.6 i bilagan till ministeriets förordning samt vidta övriga åtgärder



enligt ministeriets förordning i syfte att eliminera de faror som föranleds av överskridningen av gränsvärdena.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

De bestämmelser som gäller vid denna för-

Helsingfors den 23 april 2009

ordnings ikraftträdande får tillämpas till och med den 30 juni 2009.

De säkerhetsutredningar om bangårdar som gäller vid förordningens ikraftträdande förblir i kraft i oförändrad form. Säkerhetsutredningarna ska likväl kontrolleras och uppdateras i enlighet med 32 §.

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Trafikråd Liisa Virtanen

## Nr 268

**Statsrådets förordning****om ändring av 1 och 2 § i statsrådets förordning om fördelningen av arbetsgivares socialskyddsavgifter som inflyter under 2009**

Given i Helsingfors den 23 april 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i statsrådets förordning av den 22 januari 2009 om fördelningen av arbetsgivares socialskyddsavgifter som inflyter under 2009 (22/2009) 1 och 2 § som följer:

## 1 §

Arbetsgivares socialskyddsavgifter som betalats för 2009 utan särskild debitering anses fördelade enligt följande:

1) om en privat arbetsgivare eller ett statligt affärsverk på vilket lagen om statliga affärsverk (1185/2002) tillämpas är löneutbetalare och

a) lönen har betalats före den 1 april 2009:

arbetsgivares socialskyddsavgiftsprocent	folkpensionsavgift %	sjukförsäkringsavgift %
2,801	28,597	71,403
5,001	60,008	39,992
5,901	66,107	33,893

b) lönen har betalats den 1 april 2009 eller senare:

arbetsgivares socialskyddsavgiftsprocent	folkpensionsavgift %	sjukförsäkringsavgift %
2,00	0,000	100,000
4,20	52,381	47,619
5,10	60,784	39,216

2) om någon annan än en i 1 punkten avsedd arbetsgivare är löneutbetalare och  
a) lönen har betalats före den 1 april 2009:

arbetsgivares socialskyddsavgiftsprocent	folkpensionsavgift %	sjukförsäkringsavgift %
3,851	48,065	51,935

b) lönen har betalats den 1 april 2009 eller senare:

arbetsgivares socialskyddsavgiftsprocent	folkpensionsavgift %	sjukförsäkringsavgift %
3,05	34,426	65,574

## 2 §

Arbetsgivares socialskyddsavgifter som betalats för 2009 på basis av debitering anses fördelade enligt följande:

1) folkpensionsavgift	22,2 %
2) sjukförsäkringsavgift	77,8 %

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

Denna förordning tillämpas på arbetsgivarers socialskyddsavgifter som redovisas efter förordningens ikraftträdande.

Helsingfors den 23 april 2009

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Äldre regeringssekreterare Juha Rossi

Nr 269

**Miljöministeriets förordning**  
**om ändring av 15 § i miljöministeriets arbetsordning**

Given i Helsingfors den 17 april 2009

I enlighet med miljöministeriets beslut  
ändras i miljöministeriets arbetsordning av den 26 februari 2009 (104/2009) 15 § som följer:

15 §

*Administrative överdirektörens uppgifter*

Administrative överdirektören svarar för samordningen av beredningen, utvecklandet och genomförandet av ministeriets lagstiftning tillsammans med avdelningarna och enheterna, biträder ministeriets ledning vid bedömningen av lagstiftningsbehov, uppföljningen av lagstiftningsprojekt och bedöm-

ningen av dess konsekvenser. Administrative överdirektören svarar tillsammans med kanslichefen för utvecklandet av förvaltningen och ekonomin och samordningen av resultatstyrningen. Dessutom sköter han andra vittsyftande eller viktiga uppgifter som ministern och kanslichefen ålagt honom.

—————  
Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2009.

Helsingfors den 17 april 2009

Miljöminister *Paula Lehtomäki*

Regeringsrådet Riitta Rainio